

**DIDAKTISME DALAM CERITA RAKYAT JEPANG**

*OSHOU'SAN TO KOZOU'SAN*

**SKRIPSI**

**OLEH  
GAGAS GILANG PRATAMA  
0811120028**



**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2013**

**DIDAKTISME DALAM CERITA RAKYAT JEPANG**

*OSHOUSAN TO KOZOUSAN*

**SKRIPSI**

**Diajukan Kepada Universitas Brawijaya  
Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan  
Dalam Memperoleh Gelar *Sarjana Sastra***

**OLEH  
GAGAS GILANG PRATAMA  
0811120028**

**PROGRAM STUDI S1 SASTRA JEPANG  
JURUSAN BAHASA DAN SASTRA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS BRAWIJAYA  
2013**

## ABSTRAK

Pratama, Gagas Gilang. 2012. **Didaktisme Dalam Cerita Rakyat Jepang Oshou'san to Kozou'san**. Program Studi Sastra Jepang, Universitas Brawijaya.  
Pembimbing: (I) Esther Risma Purba (II) Fitriana Puspita Dewi

Kata Kunci: didaktis, pembelajaran karakter, pembelajaran moral

Dalam dunia sastra, karya sastra memiliki dua fungsi yakni *dulce et utile* (menghibur dan mendidik). Selain sebagai hiburan dan pemenuhan rasa keindahan, sastra mampu memberikan manfaat secara implisit kepada pembacanya dengan menyampaikan pengetahuan tentang manusia dan kehidupan. Pada cerita rakyat yang sebagian besar merupakan sastra anak, aspek *utile* lebih dominan dengan tidak mengesampingkan aspek *dulce*. Dalam hal ini karya sastra semacam itu sering disebut sebagai sastra didaktis. Mengingat banyaknya kontribusi sastra anak pada perkembangan kepribadian anak, penulis mengadakan studi tentang aspek didaktisme pada cerita *Oshou'san to Kozou'san*. Dalam studi ini penulis akan mengulas rumusan masalah: (1) bagaimana tokoh Oshou'san dan Kozou'san dapat didefinisikan agar dapat digunakan sebagai pembelajaran karakter bagi anak; dan (2) pesan moral apa yang dapat dimunculkan dari keseluruhan cerita untuk dijadikan sebagai sarana pembelajaran moral bagi anak.

Studi ini menggunakan metode karakterisasi telaah fiksi dengan mengacu pada konsep didaktisme untuk dapat meneliti aspek-aspek didaktis yang disampaikan oleh pengarang secara implisit melalui unsur-unsur intrinsik dalam cerita. Selain itu dalam penelitian ini dijabarkan kontribusi sastra anak pada pengembangan kepribadian anak.

Hasil studi ini menunjukkan bahwa fungsi didaktis yang disampaikan melalui tokoh Kozou'san adalah mengajarkan anak memiliki kecerdikan agar tidak mudah diperdaya orang lain. Namun kecerdikan dan rasa keingintahuan itu perlu diimbangi dengan kontrol emosi dari anak agar sifat rakus seperti tokoh Kozou'san tidak dicontoh oleh anak. Melalui tokoh Oshou'san anak diajarkan agar tidak pelit, mudah marah, dan membohongi serta memperdaya orang lain, sekaligus harus bisa memberi contoh perilaku baik pada orang lain yang lebih muda darinya. Melalui tokoh cerita anak dapat mengembangkan aspek emosional, intelektual, imajinasi, rasa sosial, rasa etis dan religius. Selain itu kemampuan bahasa dan daya eksplorasi serta pengetahuan lintas budaya dapat ditumbuhkan pada anak sejak dini melalui bacaan anak.

Penulis menyarankan kepada mahasiswa jurusan bahasa agar dapat mempelajari tradisi dan nilai-nilai positif dari cerita rakyat. Kemudian, disarankan pada penulis selanjutnya untuk meneliti cerita rakyat lainnya karena setiap cerita rakyat memiliki fungsi didaktis yang berbeda-beda.

## 要旨

プラタマ, ガガスギラン, 2012. 和尚さんと小僧さんと言った民話のなかでの **Didaktisme**. ブラウイジャヤ大学日本文学科。

指導教員：(I) エステルリスマプルバ (II) フィトリアナプスピタデウィ

キーワード：教訓的、性格を顕教する、道徳学習の手段

文学では、*Dulce et Utile* 「面白くてやりがい」の二つの機能をもっている。文学はエンターテインメントと美しいさの情実した感覚としてだけでなく、読者に暗黙のうちに人間と生活についての知識をつたえる恩恵をあげる。児童文学主として民話は、予断ではなく *dulce* より *utile* は支配である。そんなことは教訓的な文学とよばれている。多くの児童文学は子供の人格の発展に貢献したから、著者は「和尚さんと小僧さん」の日本民話における教訓主義と研究した。この研究で、二つ問題を検討した：

(1) 「和尚さんと小僧さん」によって子供の性格ための教訓、と (2) この民話より、子供ための道徳教育をえられることができる。

この研究で、物語による本質的な要素により、構造主義アプローチで、教訓主義の概念を分析した。分析したあと、研究の結果は子供のために児童文学の貢献を説明した。

この研究の結果は、子どもたちが簡単に他の人をだまされないように創意工夫を持って教えることで教訓的な機能が小僧さんを介して配信されていることを示唆している。しかし、このような大食い小僧さんの数字に子供の感情のコントロールでバランスをとる必要が創意工夫と好奇心は子供によってまねられていない。登場人物の和尚さんから子供たちがケチではないと教えられて、いらいら、そしてだまされやすい人や他人を欺くだけでなく、自分より年下の他人に良い行動の例を与えることができるようにする。文字を通して子どもたちは、感情的、知的、想像力、社会的、倫理的、宗教的な意味の意味の側面を開発することができます。ほかの言語能力と資源探査や異文化知識が読書を通じて子どもたち幼い頃から子供に育成することができる。

著者は、伝統と民間伝承の正の値を保持したままで学習するために、言語を専攻する学生にお勧めする。そこで筆者らは、それぞれの民話が異なる教則機能を有するもので、他の人の話を調べて、さらにお勧めする。

## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa karena berkat tuntunan, hikmat serta karunia yang diberikan, penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Didaktisme Dalam Cerita Rakyat Jepang *Oshou’san to Kozou’san*”.

Dengan terselesaikannya penulisan skripsi ini tidak lepas dari bimbingan, bantuan, dan pengarahan dari semua pihak. Oleh karena itu, perkenankan penulis mengucapkan terima kasih sebesar-besarnya kepada Esther Risma Purba, M.Si dan Fitriana Puspita Dewi, M.Si selaku Dosen Pembimbing penulisan skripsi yang telah banyak membantu dengan memberikan bimbingan dan pengarahan.

Selain itu penulis juga mengucapkan terima kasih kepada dosen penguji yang telah memberikan masukan kepada penulis. Tidak lupa juga, penulis mengucapkan terima kasih kepada para peserta seminar proposal maupun seminar hasil yang telah memberikan masukan. Penulis juga ingin berterima kasih kepada kedua orang tua, kakak dan teman-teman yang selalu memberikan dukungan dan semangat dalam penyelesaian skripsi ini.

Semoga semua yang sudah penulis tulis di dalam skripsi ini dapat memberikan masukan dan ilmu yang bermanfaat bagi semua pihak termasuk pembaca.

Malang, 1 Februari 2013

Penulis

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL</b> .....	i
<b>PERNYATAAN KEASLIAN</b> .....	ii
<b>HALAMAN PENGESAHAN</b> .....	iii
<b>ABSTRAK</b> .....	v
<b>要旨</b> .....	vi
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	vii
<b>DAFTAR ISI</b> .....	viii
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	ix
<b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....	x
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	7
1.3 Tujuan .....	8
<b>BAB II KAJIAN PUSTAKA</b>	
2.1 Kerangka Teori .....	9
2.1.1 Kontribusi Sastra Anak.....	9
2.1.2 Sastra Didaktis dan Pesan Moral .....	11
2.1.3 Tokoh Cerita .....	13
2.1.4 Perilaku Baik dan Buruk dalam Pandangan Agama Budha.....	16
2.2 Penelitian Terdahulu .....	19
<b>BAB III PEMBAHASAN</b>	
3.1 Temuan dan pembahasan .....	20
3.1.1 Identifikasi Unsur-Unsur Cerita.....	20
3.1.1.1 Tokoh .....	21
3.1.1.2 Pesan Moral dan Fungsi Didaktis .....	35
3.1.2 Fungsi Didaktis Pada Penokohan.....	36
3.1.3 Fungsi Didaktis Pada Pesan Moral .....	43
<b>BAB IV KESIMPULAN</b>	
4.1 Kesimpulan .....	46
4.2 Saran.....	48
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	49
<b>LAMPIRAN</b> .....	50

## DAFTAR GAMBAR

Gambar	Halaman
1. Kontribusi Sastra Anak .....	10
2. Ilustrasi Bentuk Penyampaian Langsung .....	13

## DAFTAR LAMPIRAN

Tabel	Halaman
1. Curriculum Vitae.....	50
2. Berita Acara Bimbingan Skripsi.....	51



## Daftar Pustaka

- Casement, William. (1987) Literature and Didacticism: Examining Some Popularly Held Ideas. *Journal of Aesthetic Education*, Vol.21, No.1. Washington D.C: Georgetown University.
- Danandjaja, James. 1997. *Folklore Jepang*. Jakarta: Pustaka Utama Gravitasi
- Gichara, Jenny. 2006. *Mengatasi Perilaku Buruk Anak*. Depok: Kawan Pustaka.
- Hadi, P. Hardono. 2001. *Zen Untuk Pemula*. Yogyakarta: Kanisius.
- Ibung, Dian. 2009. *Mengembangkan Nilai Moral Pada Anak*. Jakarta: Elex Media Komputindo.
- Joji, Tsubota. 1988. *Nihon no Mukashibanashi (1)*. Tokyo: Kaiseisha
- Minderop, Albertine. 2005. *Metode Karakterisasi Telaah Fiksi*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia.
- Musfiroh, Tadkiroatun. 2008. *Memilih, Menyusun, dan Menyajikan Cerita Untuk Anak Usia Dini*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Nurgiyantoro, Burhan. 2005. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Nurgiyantoro, Burhan. 2005. *Sastra Anak*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Pradotokusumo, Partini Sardjono. 2005. *Pengkajian Sastra*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Rampan, Korrie Layun. 1999. *Aliran-Jenis Cerita Pendek*. Jakarta: Balai Pustaka
- Sunarto. (2008). Nilai-Nilai Didaktis Dalam Cerita Rakyat Aji Kahar Masyarakat Kuala Pane Kabupaten Labuhan Batu. *Skripsi Sarjana*, tidak diterbitkan. Medan. Universitas Sumatra Utara.
- Sarumpaet, Riris K. Toha. 2010. *Pedoman Penelitian Sastra Anak*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.

Swandayani, Dian dan Nuning Catur Sri Wilujeng. (2010) Analisis Didaktis dan Ideologis Terhadap Tokoh-Tokoh Manusia Mutan dalam Karya Fiksi (Film). *Jurnal Litera*, no.1 vol.9. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta

Tjahjadi, Dr. Arya. (2004). *Dasar Pandangan Agama Buddha*. Surabaya: Yayasan Dhammadipa Arama.

Tyson, Lois. 2006. *Critical Theory Today: a user-friendly guide*. New York: United States of America on acid-free paper.